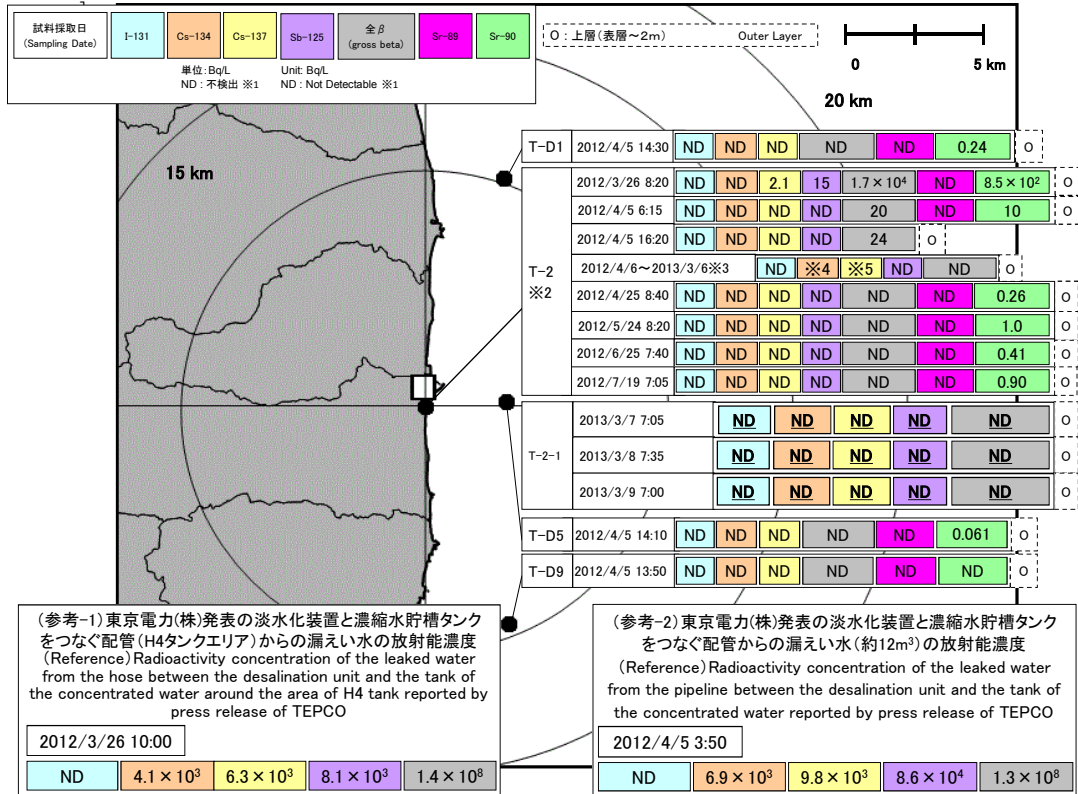


東京電力株式会社福島第一原子力発電所周辺の海水の放射能濃度分布  
 (平成24年4月5日に発生した淡水化装置(逆浸透膜式)から濃縮水貯槽への移送配管における漏えいに伴う調査) <第212報>  
 試料採取日:平成25年3月7日、8日、9日

Distribution map of radioactivity concentration in the seawater around TEPCO Fukushima Dai-ichi NPP  
 (survey related to the leaked water from a pipeline between a desalination unit and  
 a tank of concentrated water on April 5, 2012 <212<sup>nd</sup> report>)  
 Sampling Date: Mar 7, 8, 9, 2013

公表日:平成25年3月11日  
 (Published: Mar 11, 2013)



(参考-1) 東京電力(株)発表の淡水化装置と濃縮水貯槽タンクをつなぐ配管(H4タンクエリア)からの漏えい水の放射能濃度  
 (Reference) Radioactivity concentration of the leaked water from the hose between the desalination unit and the tank of the concentrated water around the area of H4 tank reported by press release of TEPCO

2012/3/26 10:00				
ND	4.1 × 10 <sup>3</sup>	6.3 × 10 <sup>3</sup>	8.1 × 10 <sup>3</sup>	1.4 × 10 <sup>8</sup>

(参考-2) 東京電力(株)発表の淡水化装置と濃縮水貯槽タンクをつなぐ配管からの漏えい水(約12m<sup>3</sup>)の放射能濃度  
 (Reference) Radioactivity concentration of the leaked water from the pipeline between the desalination unit and the tank of the concentrated water reported by press release of TEPCO

2012/4/5 3:50				
ND	6.9 × 10 <sup>3</sup>	9.8 × 10 <sup>3</sup>	8.6 × 10 <sup>4</sup>	1.3 × 10 <sup>8</sup>

図中の口は東京電力(株)福島第一原子力発電所を示す。  
 The legend □ indicates the location of TEPCO Dai-ichi NPP.

\*東京電力(株)の発表 (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>) をもとに作成  
 \*Based on the press release of TEPCO (<http://www.tepco.co.jp/nu/fukushima-np/f1/index9-j.html>)

\*「水浴場の放射性物質に関する指針について(改訂版)」(環境省)において、自治体等が水浴場開設の判断を行う際に考慮する、水浴場の放射性物質に係る水質の目安は、以下のとおり。

- 放射性セシウム(放射性セシウム134及び放射性セシウム137の合計)が10Bq/L以下。
- \* "Guidelines for Radioactive Substances in Bathing Areas" released by Ministry of Environment gives an indication of the water quality for municipalities to open bathing areas as follows:
- The concentration of radioactive Cs (Cs-134 and Cs-137) is lower than or equal to 10 Bq/L.

\*太字下線データが今回追加分。

\*Boldface and underlined readings are new.

※1 NDの記載は、海水の放射能濃度の検出値が測定時の検出下限値を下回る場合。検出下限値の範囲は下記の通りであった。

- 採取点 T-2(旧2): I-131が約0.36~1.0Bq/L、Cs-134が約0.81~2.1Bq/L、Cs-137が約0.87~2.5Bq/L、Sb-125が約1.0~2.7Bq/L、全βが約16~28Bq/L (4月5日 6:15採取試料の再測定時は約3.9Bq/L)。なお、Sr-89は平成24年3月26日は約198Bq/L、平成24年4月5日、25日、5月24日は 約0.4~2.0Bq/L
- 採取点 T-D1(旧30): I-131が約0.68Bq/L、Cs-134が約0.83Bq/L、Cs-137が約0.87Bq/L、全βが約21Bq/L、Sr-89が約0.1Bq/L
- 採取点 T-D5(旧31): I-131が約0.60Bq/L、Cs-134が約0.91Bq/L、Cs-137が約1.0Bq/L、全βが約21Bq/L、Sr-89が約0.1Bq/L
- 採取点 T-D9(旧32): I-131が約0.68Bq/L、Cs-134が約0.81Bq/L、Cs-137が約1.0Bq/L、全βが約21Bq/L、Sr-89が約0.1Bq/L、Sr-90が約0.02Bq/L
- 配管からの漏えい水: I-131が約450Bq/L

※1 ND indicates the case that the detected radioactivity concentration in sea water was lower than the detection limits at the time of measurements.

The ranges of the detection limits of these measurements are shown as follows:

- For sampling points T-2(= old 2): Approximately 0.36-1.0Bq/L for I-131, 0.81-2.1Bq/L for Cs-134, 0.87-2.5Bq/L for Cs-137, 1.0-2.7Bq/L for Sb-125, 16-28Bq/L(3.9Bq/L only for the reading of 2012/4/5 6:15 2nd measurement) for gross beta, 198Bq/L on Mar 26, 2012 and 0.4-2.0Bq/L on Apr 5, 25, May 24 for Sr-89.
- For sampling points T-D1(= old 30): Approximately 0.68Bq/L for I-131, 0.83Bq/L for Cs-134, 0.87Bq/L for Cs-137, 21Bq/L for gross beta, 0.1Bq/L for Sr-89.
- For sampling points T-D5(= old 31): Approximately 0.60Bq/L for I-131, 0.91Bq/L for Cs-134, 1.0Bq/L for Cs-137, 21Bq/L for gross beta, 0.1Bq/L for Sr-89.
- For sampling points T-D9(= old 32): Approximately 0.68Bq/L for I-131, 0.81Bq/L for Cs-134, 1.0Bq/L for Cs-137, 21Bq/L for gross beta, 0.1Bq/L for Sr-89, 0.02Bq/L for Sr-90.
- For leaked water from the pipeline: Approximately 450 Bq/L for I-131.

※2 11月26日より、測定点が、従来から1km南(T-2-1)に移動。

※2 The sampling location has been changed to T-2-1 since November 26, 2012. (Sampling is performed at approx. 1km south of the previous location.)

※3 平成24年5月3日、4日、5日、23日、6月7日、20日、9月27日、28日、29日、10月1日、2日、4日、5日、7日、平成25年1月14日、15日、16日、17日、23日、24日、2月6日は悪天候のため採取中止。

※3 No samples were collected on May 3, 4, 5, 23, Jun 7, 20, Sep 27, 28, 29, Oct 1, 2, 4, 5, 7, 2012, Jan 14, 15, 16, 17, 23, 24, Feb 6, 2013, due to the bad weather.

※4 試料採取日が平成24年4月6日~平成25年3月6日のCs-134は、以下の採取日以外については放射能濃度は検出下限値を下回る。

- 5月13日が1.4Bq/L、5月14日が1.8Bq/L、5月27日が1.5Bq/L、7月7日が1.8Bq/L、7月10日が2.0Bq/L

※4 Radioactivity concentration for Cs-134 from Apr 6, 2012 to Mar 6, 2013 was lower than the detection limit except for the following sampling date: 1.4Bq/L, 1.8Bq/L, 1.5Bq/L, 1.8Bq/L and 2.0Bq/L on May 13, 14, 27, Jul 7, and 10, respectively.

※5 試料採取日が平成24年4月6日~平成25年3月6日のCs-137は、以下の採取日以外については放射能濃度は検出下限値を下回る。

4月8日が1.9Bq/L、4月9日が1.7Bq/L、4月10日が2.1Bq/L、4月18日が6.0Bq/L、5月13日が2.4Bq/L、5月14日が2.1Bq/L、5月16日が1.6Bq/L、5月27日が2.9Bq/L、7月7日が2.5Bq/L、7月8日が2.3Bq/L、7月10日が3.7Bq/L

※5 Radioactivity concentration for Cs-137 from Apr 6, 2012 to Mar 6, 2013 was lower than the detection limit except for the following sampling date: 1.9Bq/L, 1.7Bq/L, 2.1Bq/L, 6.0Bq/L, 2.4Bq/L, 2.1Bq/L, 1.6Bq/L, 2.9Bq/L, 2.5Bq/L, 2.3Bq/L and 3.7Bq/L on Apr 8, 9, 10, 18, May 13, 14, 16, 27, Jul 7, 8 and 10, respectively.

参考(Reference)

平成24年2月21日公表した同地点(採取場所T-2(旧2))において、平成24年1月16日に採取した海水から全βは検出されていない(検出下限値20Bq/L)。

As the press release on Feb 21, 2012 there was no detection of all-beta-radionuclide in the seawater which was sampled at point T-2(= old 2) on Jan 16, 2012 (detection limit is 20Bq/L).